

# Návod k obsluze

MT300, MT300R NEW WORK, **strana 2-4**

MTD700R WANDERLUST, **strana 5-11**

MTD800R ÄRA, **strana 12-33**

MT900, MT900R NEW WORK, **strana 2-4**

MTD900R KYBUN WANDERLUST, **strana**

**5-11** MTD900R KYBUN ÄRA, **strana 12-33**



VIDEONÁVOD  
NAJDETE NA  
YOUTUBE



## SEZNAM DÍLŮ

Backrest (MT300R only)



Treadmill

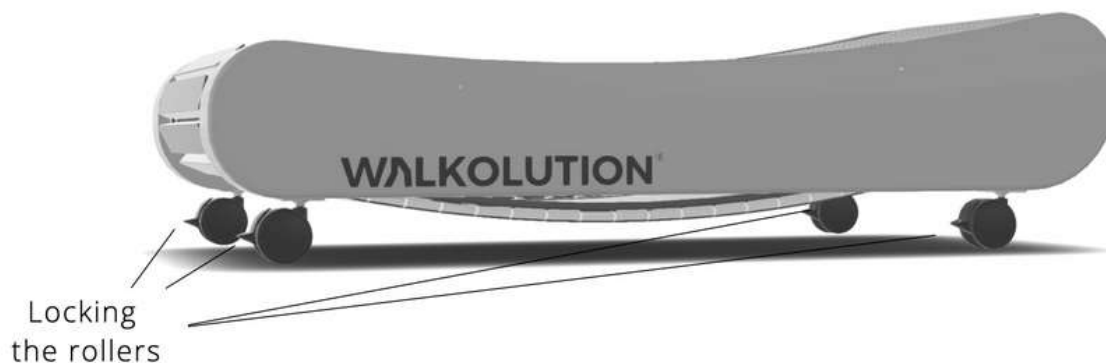


Allen key



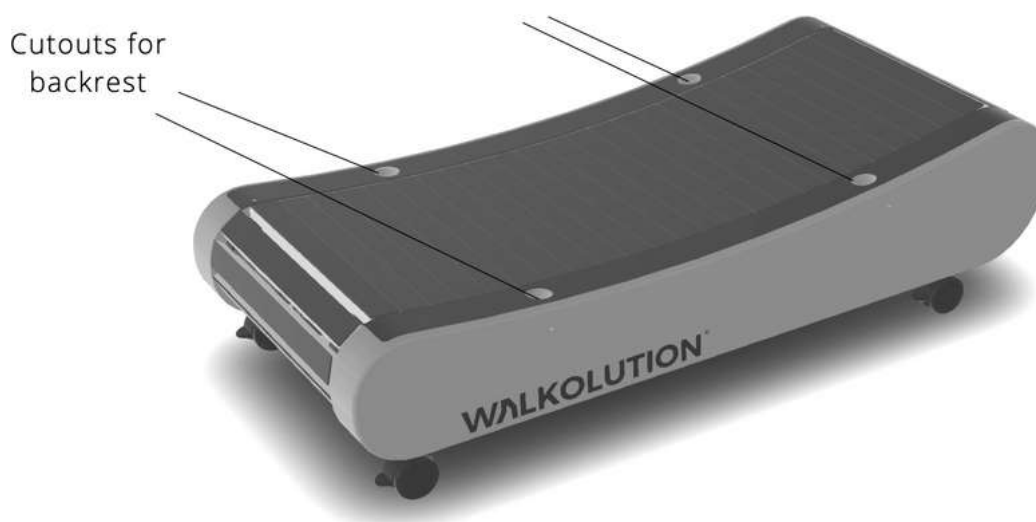
4x additional stabilizing feet  
/ elevation for adjusting  
the resistance  
(optional)

## PŘÍPRAVA LAMELOVÉHO PÁSU



Ujistěte se, že treňažér stojí na rovném povrchu. Kolečka jsou vhodná na parkety a dlaždice, ale pás je stabilnější na měkkém povrchu, např. koberci. Před použitím kolečka zajistěte.

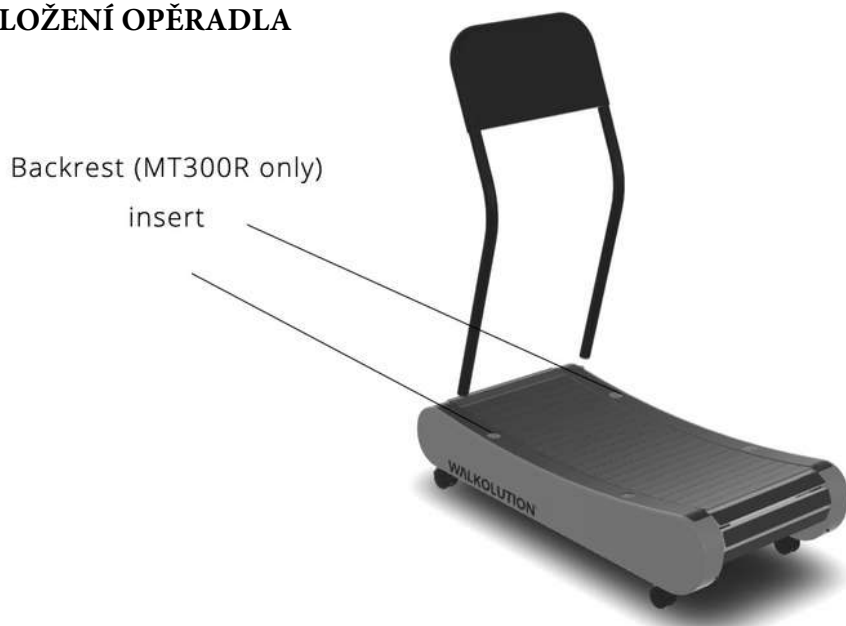
(optional) punched holes for table base



V obou bočních dílech běžeckého pásu v oblasti šedého pruhu najdete vpředu a vzadu otvory pro umístění opěradla a stolu. Ty jsou kryty velmi jemně děrovaným víčkem.

Poznámka: K uvolnění tohoto víčka budete muset vynaložit určitou sílu. Krycí víčka uschovete a můžete je použít k uzavření otvorů, pokud budete chtít někdy běžecký pás používat bez opěradla nebo bez integrovaného stolu.

## VLOŽENÍ OPĚRADLA

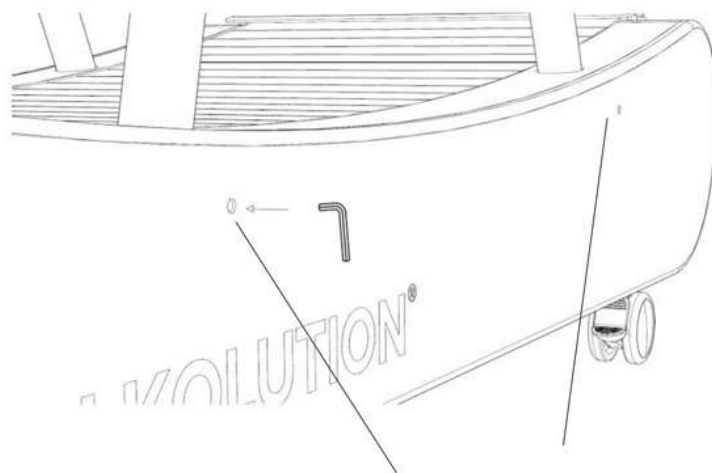


Opěradlo vložte do otvorů v bočních částech běžeckého pásu.

Opěradlo zasuňte až na doraz.

Důležité: V bočních dílech naleznete malé šrouby se zápustnou hlavou (další krok v návodu), do kterých je vložen imbusový šroub. Ujistěte se, že tyto šrouby při zasouvání nepřekáží.

Pokud ano, odšroubujte je přiloženým imbusovým klíčem, dokud se otvor zcela neuvolní.



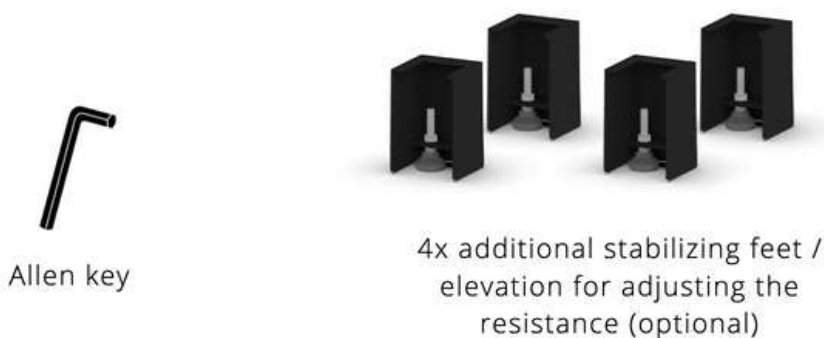
Tighten screws firmly

## Nastavení výšky

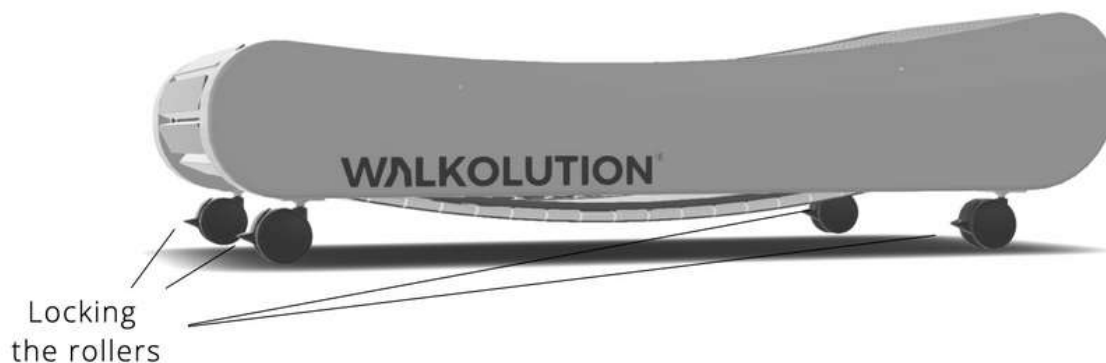
V případě potřeby můžete zvýšit výšku opěradla o cca. 6 cm. Pro zvýšení vytáhněte opěradlo nahoru, jak je to nutné.

Důležité: Ujistěte, že imbusový šroub stále drží a ukotvení je pevné.

## SEZNAM DÍLŮ

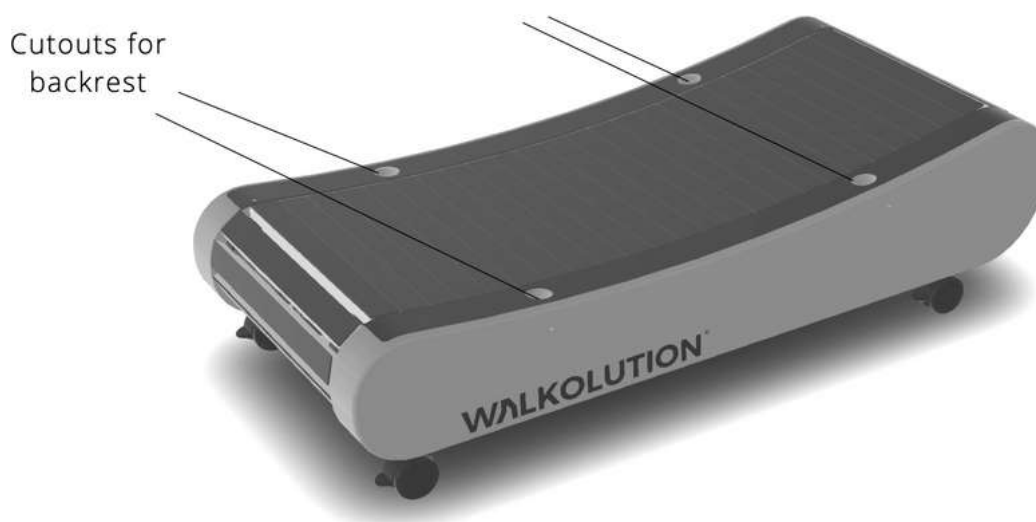


## PŘÍPRAVA LAMELOVÉHO PÁSU



Ujistěte se, že trenážér stojí na rovném povrchu. Kolečka jsou vhodná na parkety a dlaždice, ale pás je stabilnější na měkkém povrchu, např. koberci. Před použitím kolečka zajistěte.

(optional) punched holes for table base



V obou bočních dílech běžeckého pásu v oblasti šedého pruhu najdete vpředu a vzadu otvory pro umístění opěradla a stolu. Ty jsou kryty velmi jemně děrovaným víčkem.

Poznámka: K uvolnění tohoto víčka budete muset vynaložit určitou sílu. Krycí víčka uschovejte a můžete je použít k uzavření otvorů, pokud budete chtít někdy běžecký pás používat bez opěradla nebo bez integrovaného stolu.

WALKOLUTION GmbH    GEWERBESTRASSE 1    97355 WIESENBRONN    GERMANY

## VLOŽENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

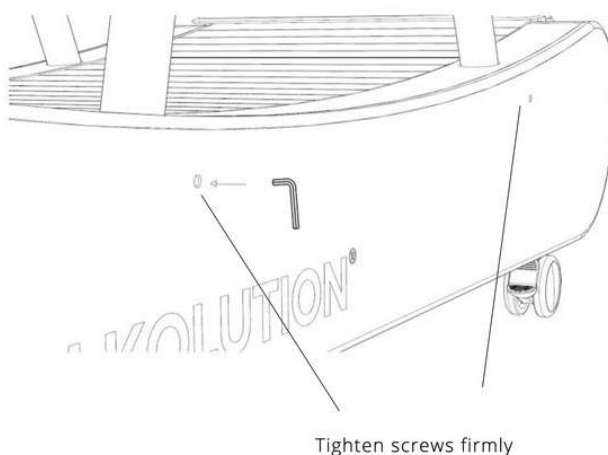


Opěradlo a integrovaný stolek vložte do otvorů v bočních částech běžeckého pásu.

Opěradlo a stolek zasuněte až na doraz.

Důležité: V bočních dílech naleznete malé šrouby se zápustnou hlavou (další krok v návodu), do kterých je vložen imbusový šroub. Ujistěte se, že tyto šrouby při zasouvání nepřekáží.

Pokud ano, odšroubujte je příloženým imbusovým klíčem, dokud se otvor zcela neuvolní.

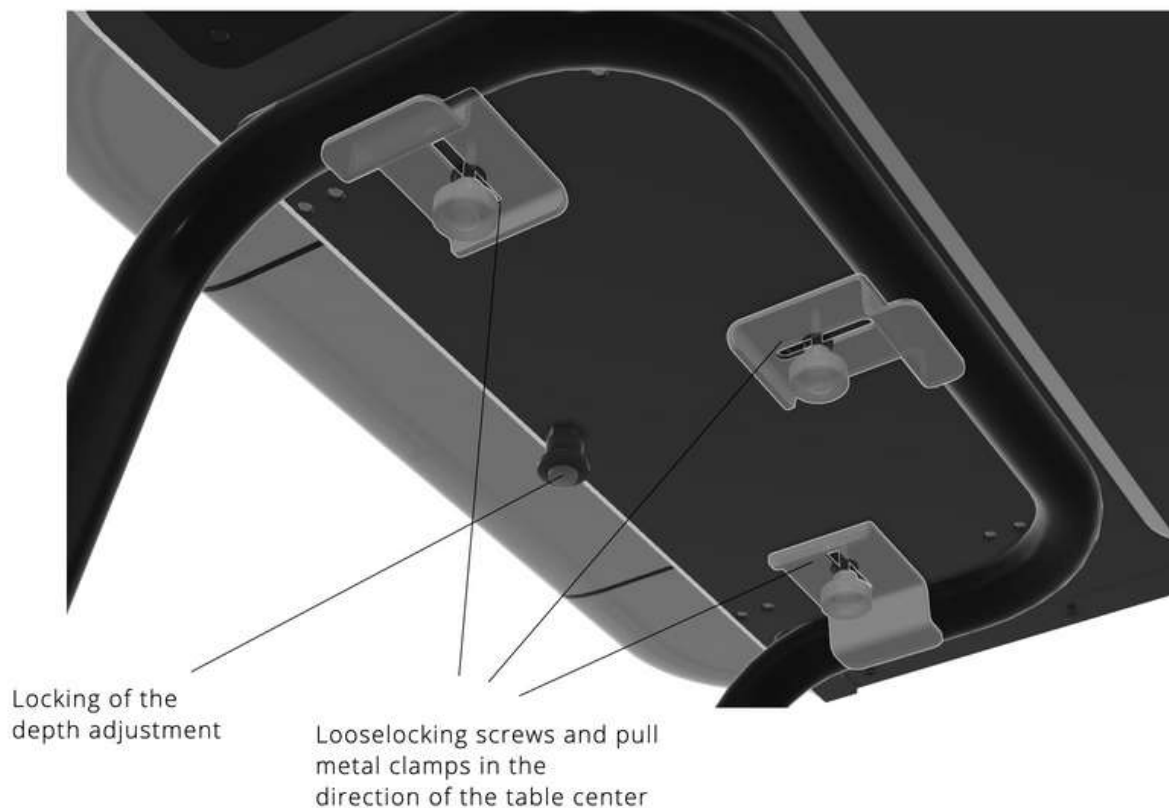


## Nastavení výšky

V případě potřeby můžete zvýšit výšku opěradla o cca. 6 cm. Pro zvýšení vytáhněte opěradlo nahoru, jak je to nutné.

Důležité: Ujistěte, že imbusový šroub stále drží a ukotvení je pevné.

## MONTÁŽ DESKY STOLU



1. Mírně povolte 3 zajišťovací šrouby, jak je znázorněno na obrázku výše, a zatáhněte za 3 kovové svorky směrem ke středu stolu.
2. Umístěte desku stolu s černým adaptérem na držák tak, aby prohlubeň ve tvaru U přesně zapadla na základnu stolu.
3. Vyměňte kovové svorky a použijte je k upevnění desky stolu k držáku. Lehkým tlakem upevněte tři zajišťovací šrouby. 4.

**Důležitá poznámka:** Červený zajišťovací šroub je nutný pouze pro přepravu. Pro každodenní použití povolte červený šroub uprostřed.



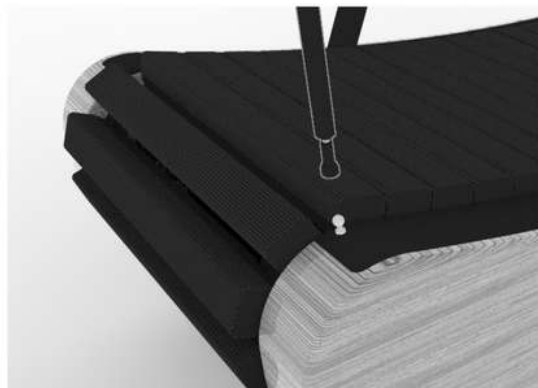
## MONTÁŽ VOLITELNÉHO STABILIZÁTORU STOLU



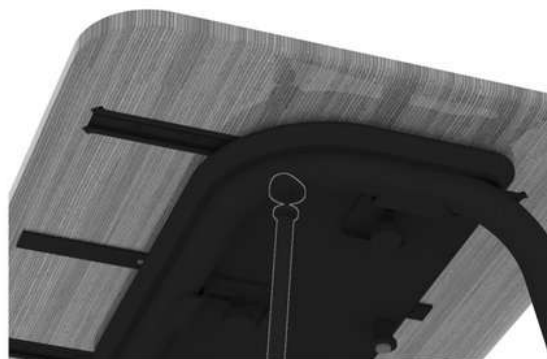
Přiložený volitelný stabilizátor stolu lze použít vpředu vlevo nebo vpravo, je účinný proti kývání stolu. Je doporučen, pokud například používáte více obrazovek nebo pokud chcete chodit na běžecím pásu rychleji.



1. Remove the small cutout in the front area. You will find a prepared thread underneath it. Screw in the ball head joint there.



2. Press the support with the round end into the ball joint.



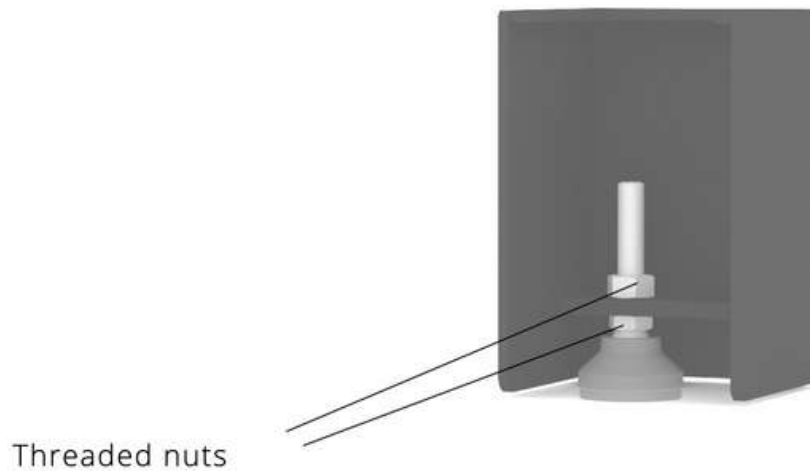
3. Connect the upper end of the support to the bracket of the table base and screw the adjustment screw until the desired stability is achieved.

## MONTÁŽ VOLITELNÝCH STABILIZAČNÍCH NOŽIČEK

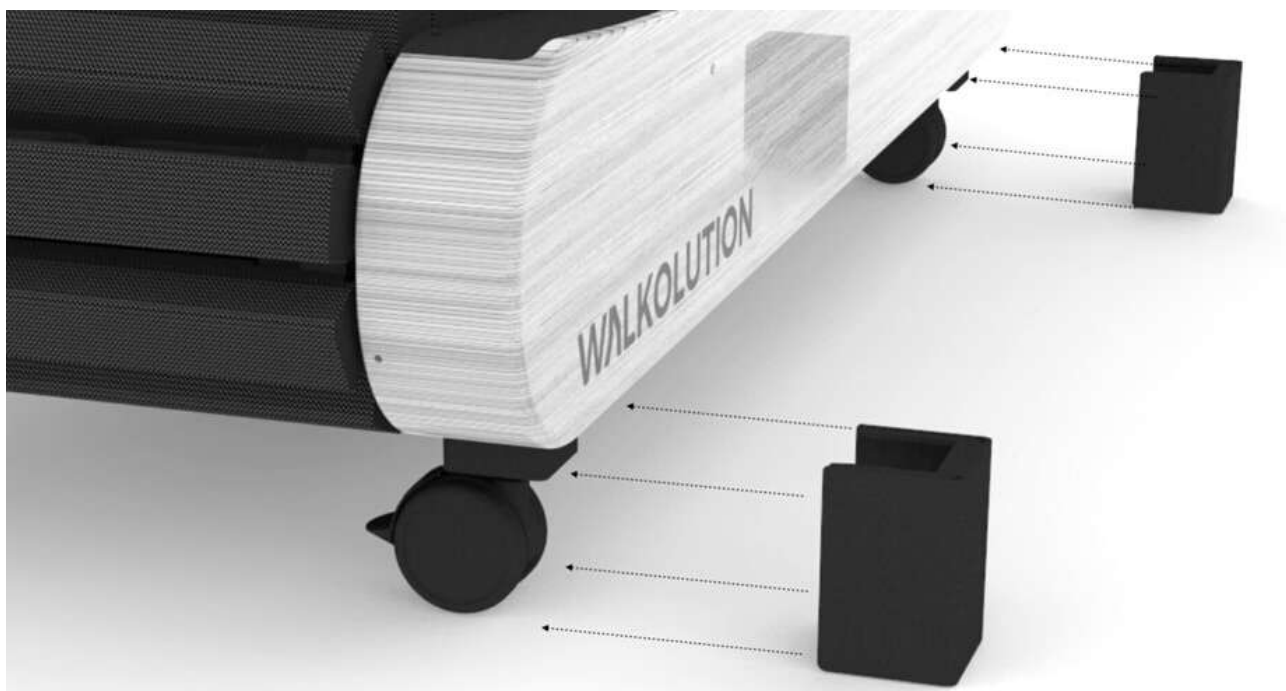


Stabilizing feet  
(optional)

Volitelné stabilizační nožičky lze nasunout přes kolečka, pokud potřebujete zvýšit stabilitu pásu. Válečky sami o sobě poskytují dobrou stabilitu, ale pokud je běžecký pás umístěn např. parketové nebo kamenné podlaze, bude pás díky nožičkám ještě stabilnější. Prostřednictvím integrovaného nastavení výšky je také možné měnit sklon běžeckého pásu a vyrovnávat nerovnosti podlahy. Zvednutím předních stabilizačních nožiček lze snížit vnímaný odpor.



1. Povolte závitové matice a otočte nožičku do požadované výšky. Poté zajistěte závitové matice. Vyzkoušejte správnou výšku. Čím výše je přední nožička nastavena, tím plynuleji a rychleji bude běžecký pás běžet. Relativně malá změna již vede k poměrně citelné změně odporu běžeckého pásu.



Lehce zvedněte běžecký pás a posuňte stabilizační nožičky přes kolečka, dokud se nezastaví.



## SEZNAM DÍLŮ

Backrest (MT300R only)



Treadmill

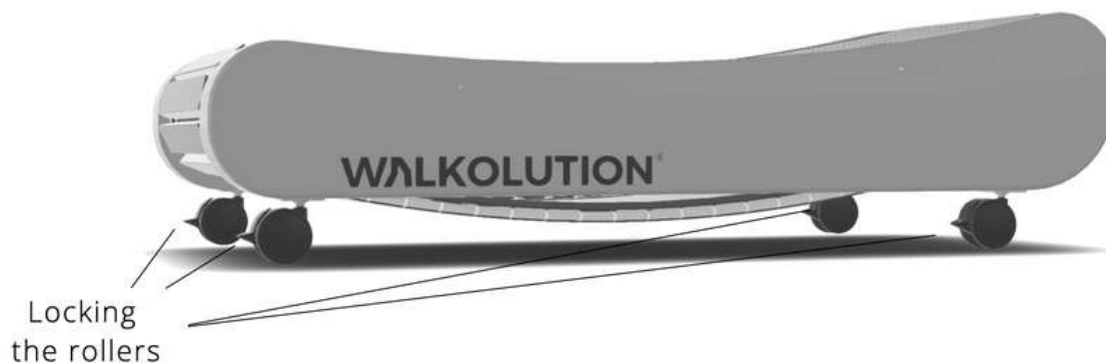


Allen key



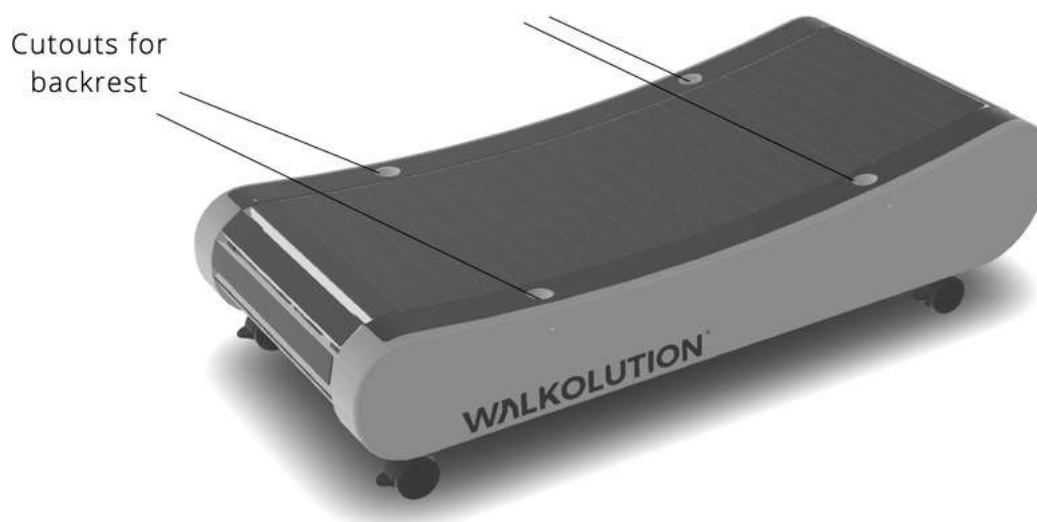
4x additional stabilizing feet  
/ elevation for adjusting  
the resistance  
(optional)

## PŘÍPRAVA LAMELOVÉHO PÁSU



Ujistěte se, že trenážér stojí na rovném povrchu. Kolečka jsou vhodná na parkety a dlaždice, ale pás je stabilnější na měkkém povrchu, např. koberci. Před použitím kolečka zajistěte.

(optional) punched holes for table base



V obou bočních dílech běžeckého pásu v oblasti šedého pruhu najdete vpředu a vzadu otvory pro umístění opěradla a stolu. Ty jsou kryty velmi jemně děrovaným víčkem.

Poznámka: K uvolnění tohoto víčka budete muset vynaložit určitou sílu. Krycí víčka uschovejte a můžete je použít k uzavření otvorů, pokud budete chtít někdy běžecký pás používat bez opěradla nebo bez integrovaného stolu.

## VLOŽENÍ OPĚRADLA

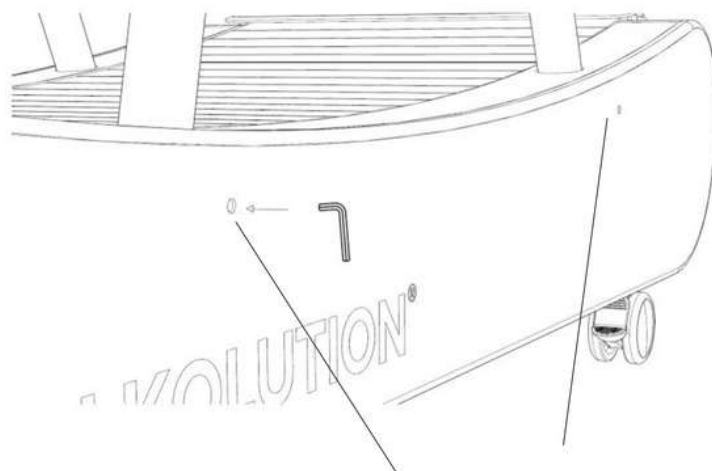


Opěradlo vložte do otvorů v bočních částech běžeckého pásu.

Opěradlo zasuňte až na doraz.

Důležité: V bočních dílech naleznete malé šrouby se zápustnou hlavou (další krok v návodu), do kterých je vložen imbusový šroub. Ujistěte se, že tyto šrouby při zasouvání nepřekáží.

Pokud ano, odšroubujte je přiloženým imbusovým klíčem, dokud se otvor zcela neuvolní.



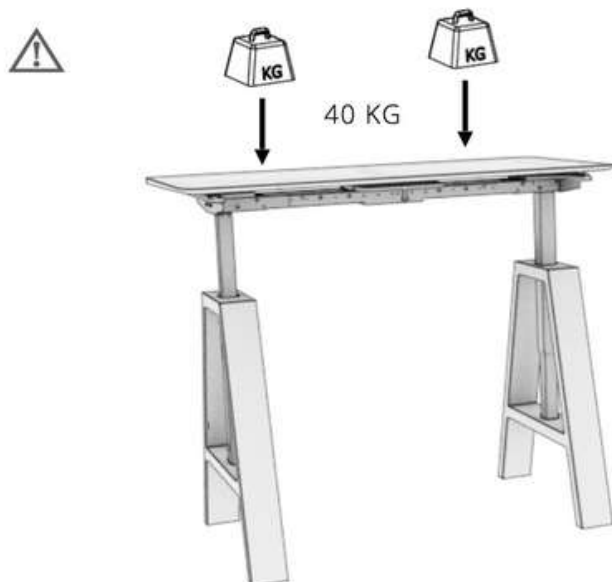
Tighten screws firmly

## Nastavení výšky

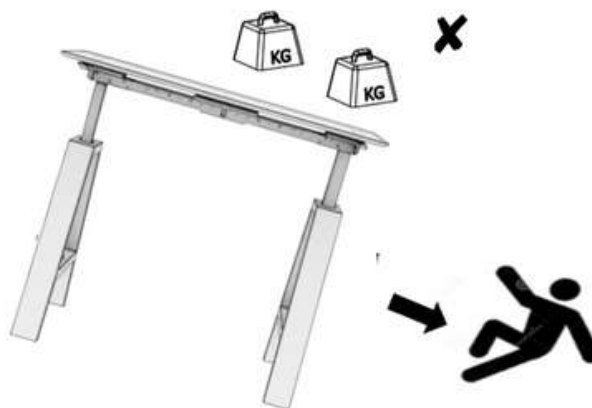
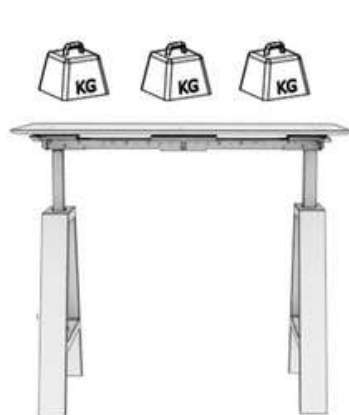
V případě potřeby můžete zvýšit výšku opěradla o cca. 6 cm. Pro zvýšení vytáhněte opěradlo nahoru, jak je to nutné.

Důležité: Ujistěte, že imbusový šroub stále drží a ukotvení je pevné.

## STOLEK ÄRA - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



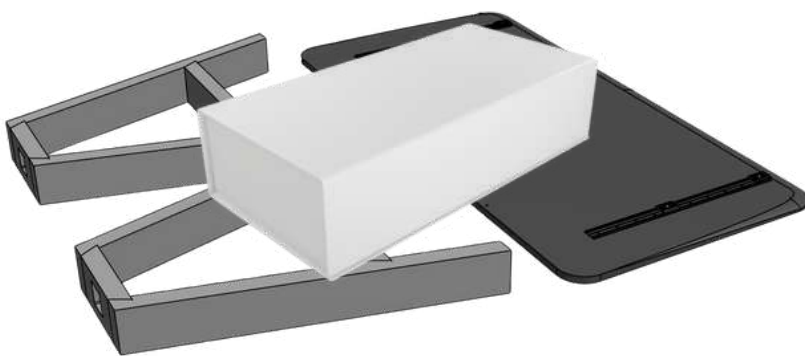
Maximální nosnost stolu 40 kg.



Make sure the load is evenly distributed on the table and avoid one-sided loading.



ÄRA Desk Pre-Assembled --  
> přejděte na stranu 60

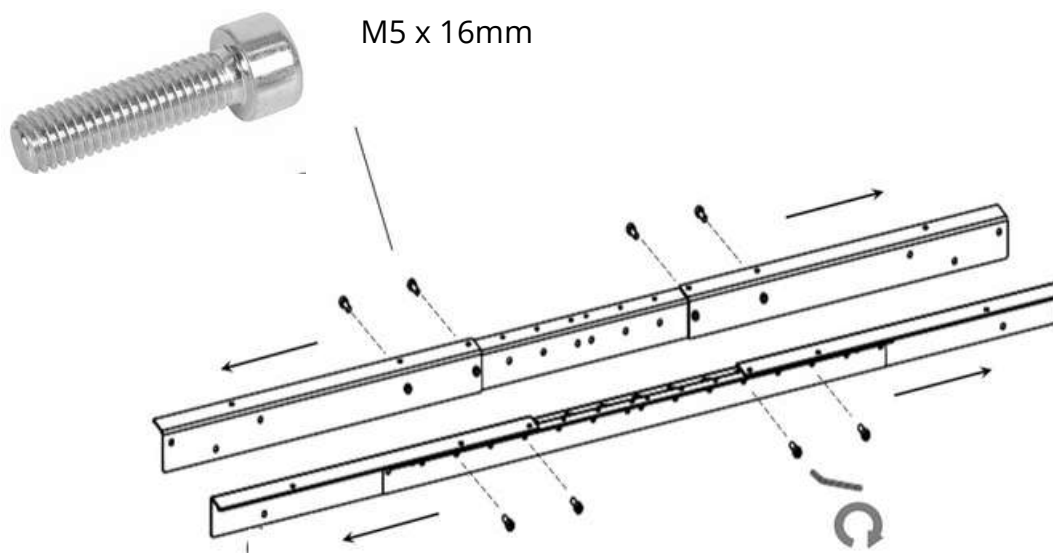


Stůl ÄRA v demontu  
--> přejděte na další stránku a před  
montáží si prohlédněte krátké  
video.





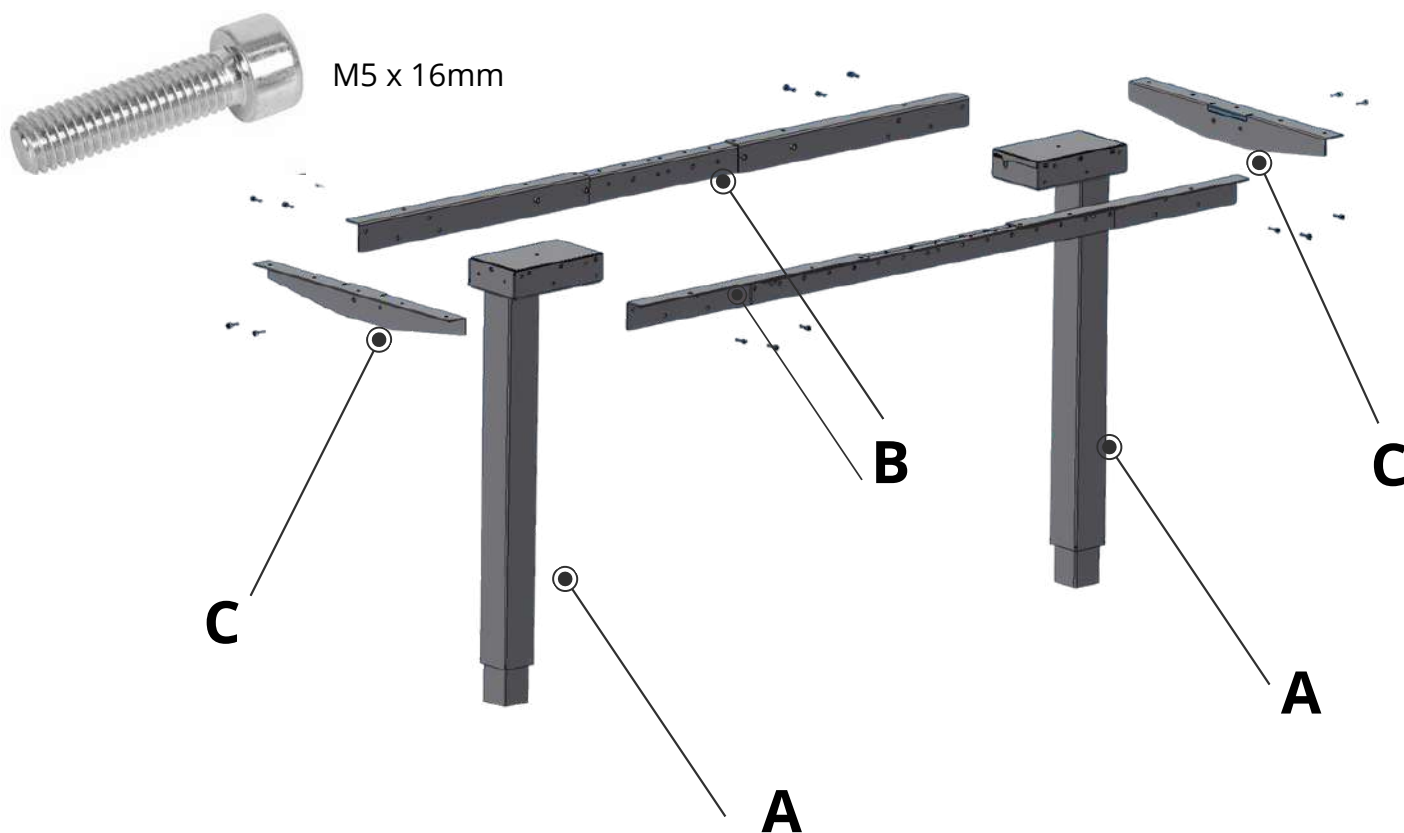
## STOLEK ÄRA - MONTÁŽ KOVOVÉHO RÁMU



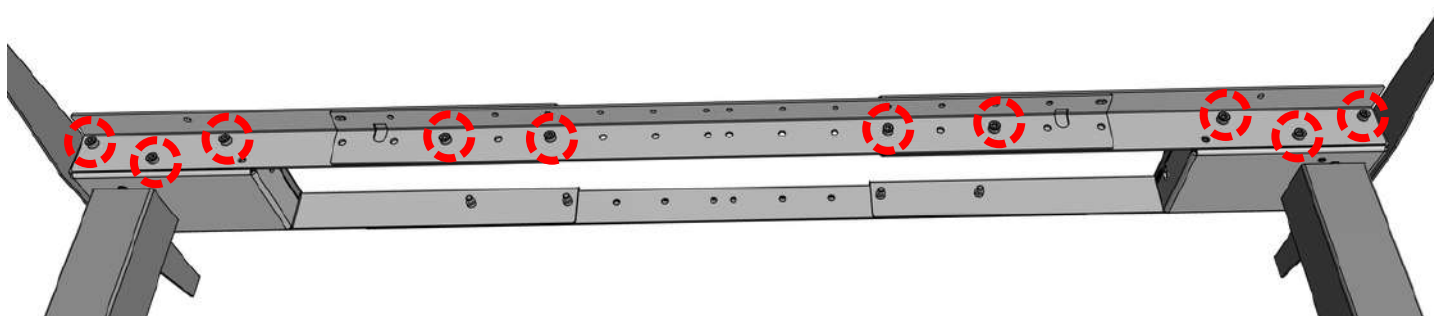
Nastavte středový posuv na požadovanou šířku. Na traverze je značení. Hodnoty viz tabulka níže.

Šířka desky stolu	Stupnice na rámu stolu
1100 mm	1000 mm
1200 mm	1000 mm
1550 mm	1300 mm
1700 mm	1500 mm
1750 mm	1500 mm
1800 mm	1500 mm
2000 mm	1500 mm

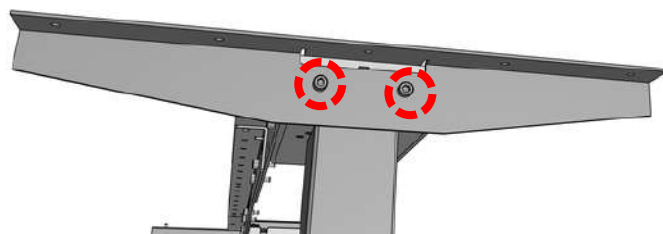
## STOLEK ÄRA - MONTÁŽ KOVOVÉHO RÁMU



Uspořádejte části stolu tak, jak je znázorněno na obrázku, a začněte připevňovat dvě příčky (B) ke svislým podpěrám (A) pomocí 3 šroubů na každé straně.

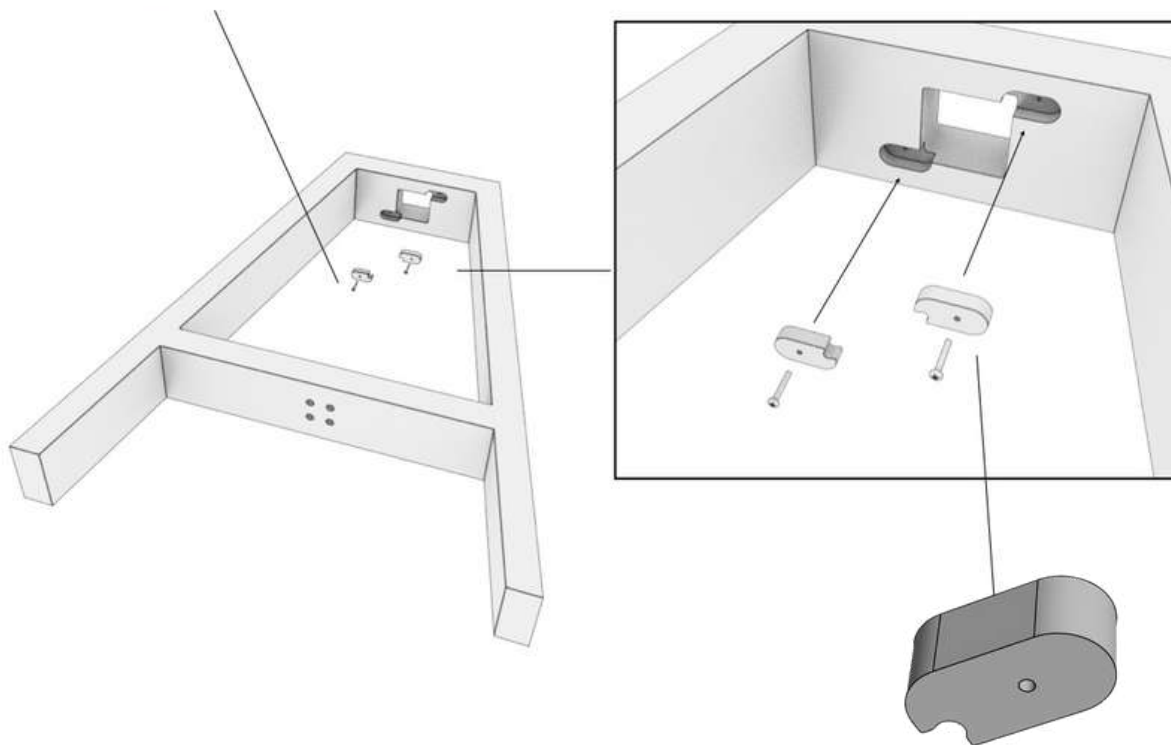


Poté spojte dva boční díly (C) pomocí 2 šroubů na každé straně.



## STOLEK ÄRA - MONTÁŽ DŘEVĚNÉHO RÁMU

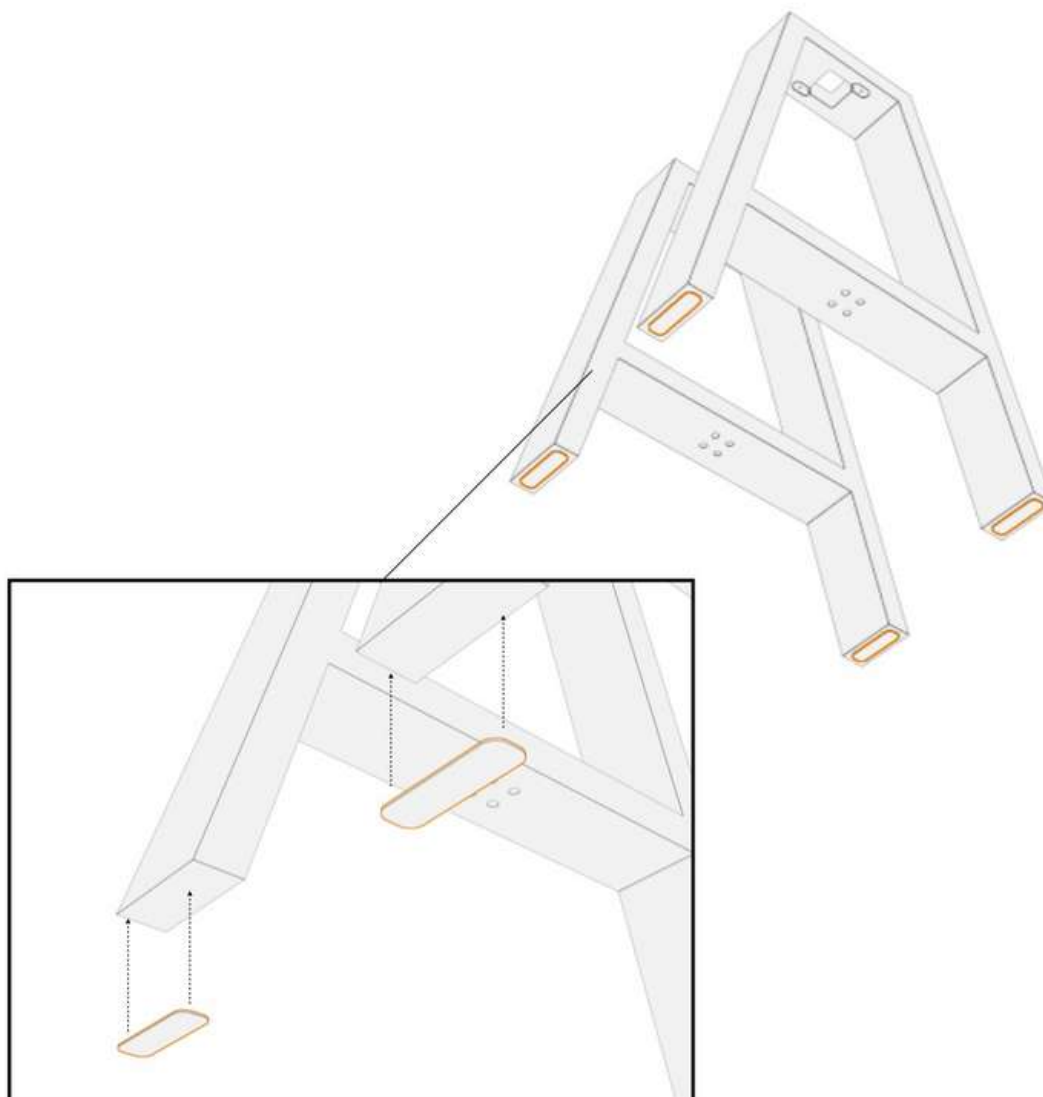
4 x Ø4mm x 25mm



4 x plastový adaptér

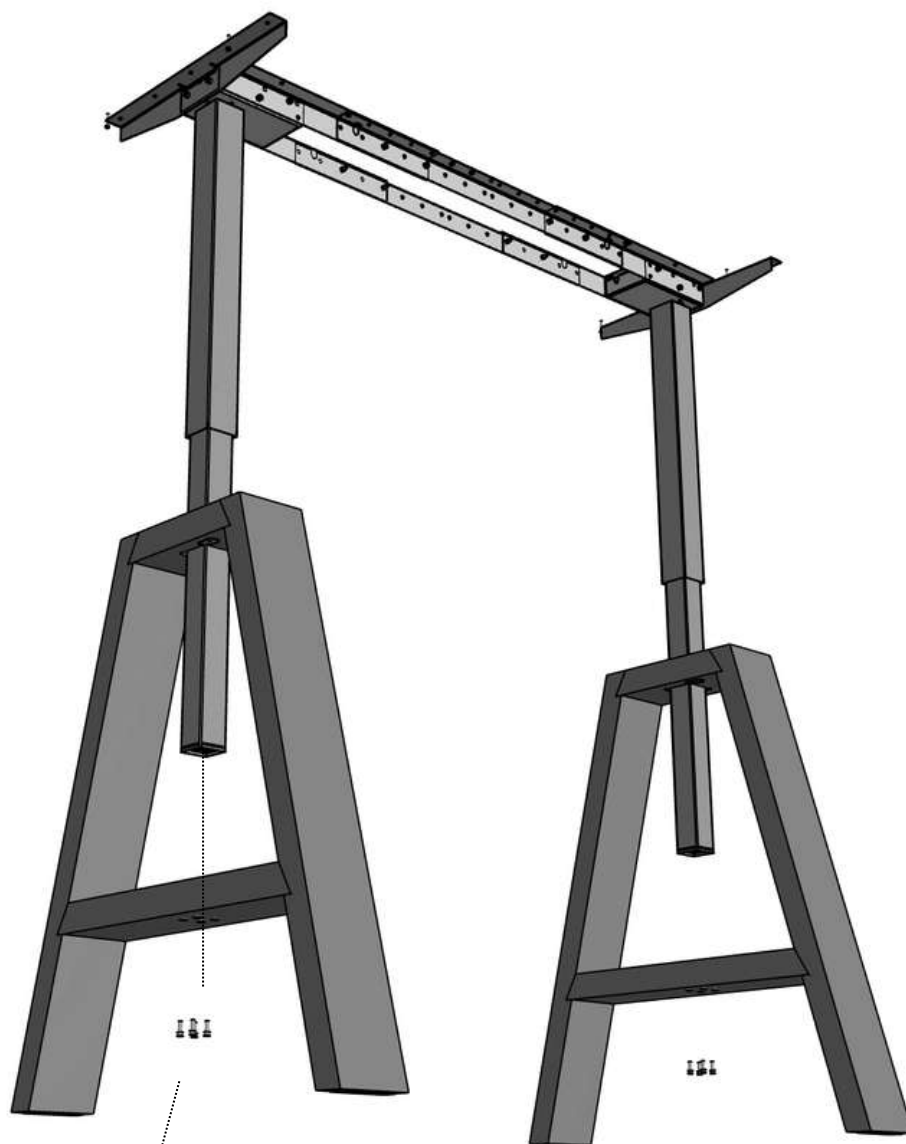
Vložte dva plastové adaptéry na každé straně a upevněte je šroubem uvedeným výše.

## STOLEK ÄRA - MONTÁŽ DŘEVĚNÉHO RÁMU



Nalepte kožené proužky na spodní stranu dřevěných ráků jako ochranu proti poškrábání.

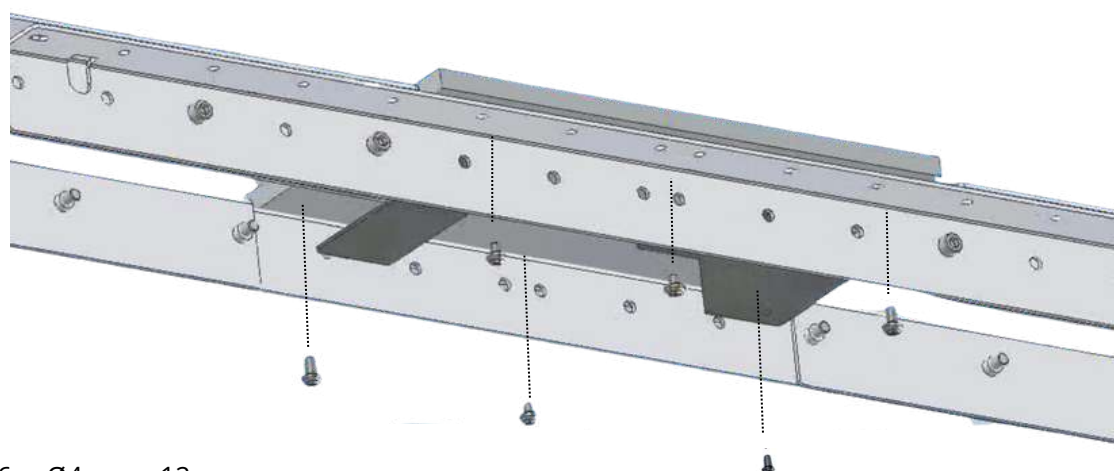
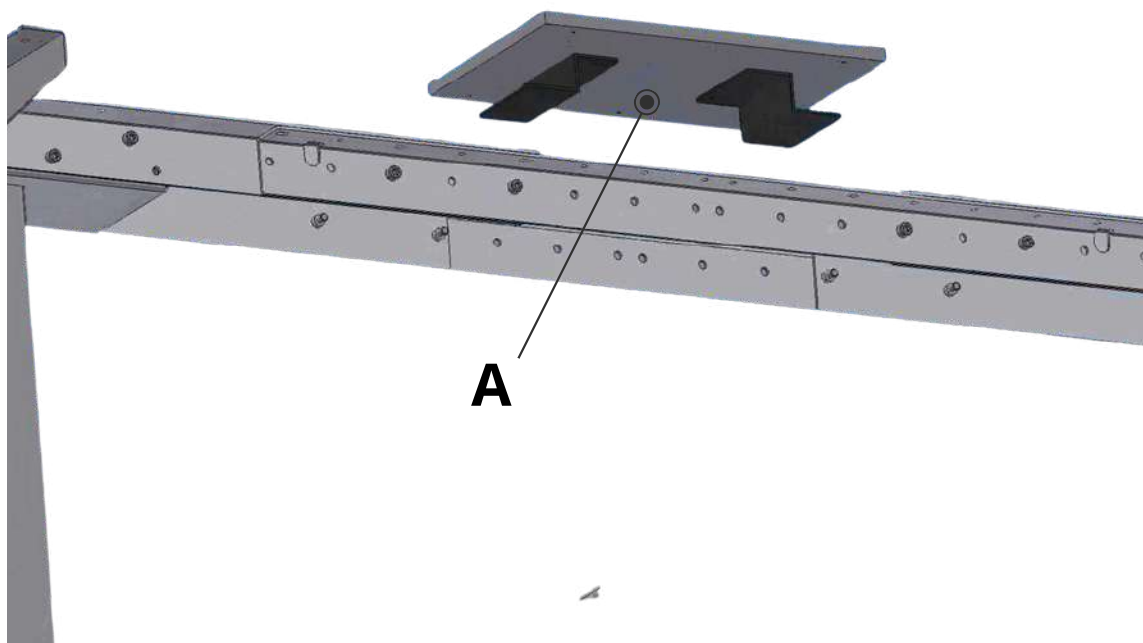
## STOLEK ÄRA - SPOJENÍ KOVOVÉHO A DŘEVĚNÉHO RÁMU



4 x M5 x 25 mm

Nyní vložte kovový rám stolu do dřevěných nohou a upevněte jej na obou stranách pomocí 4 šroubů typu M5 x 25 mm.

## STOLEK ÄRA - PŘIPOJENÍ DRŽÁKU OVLADAČE

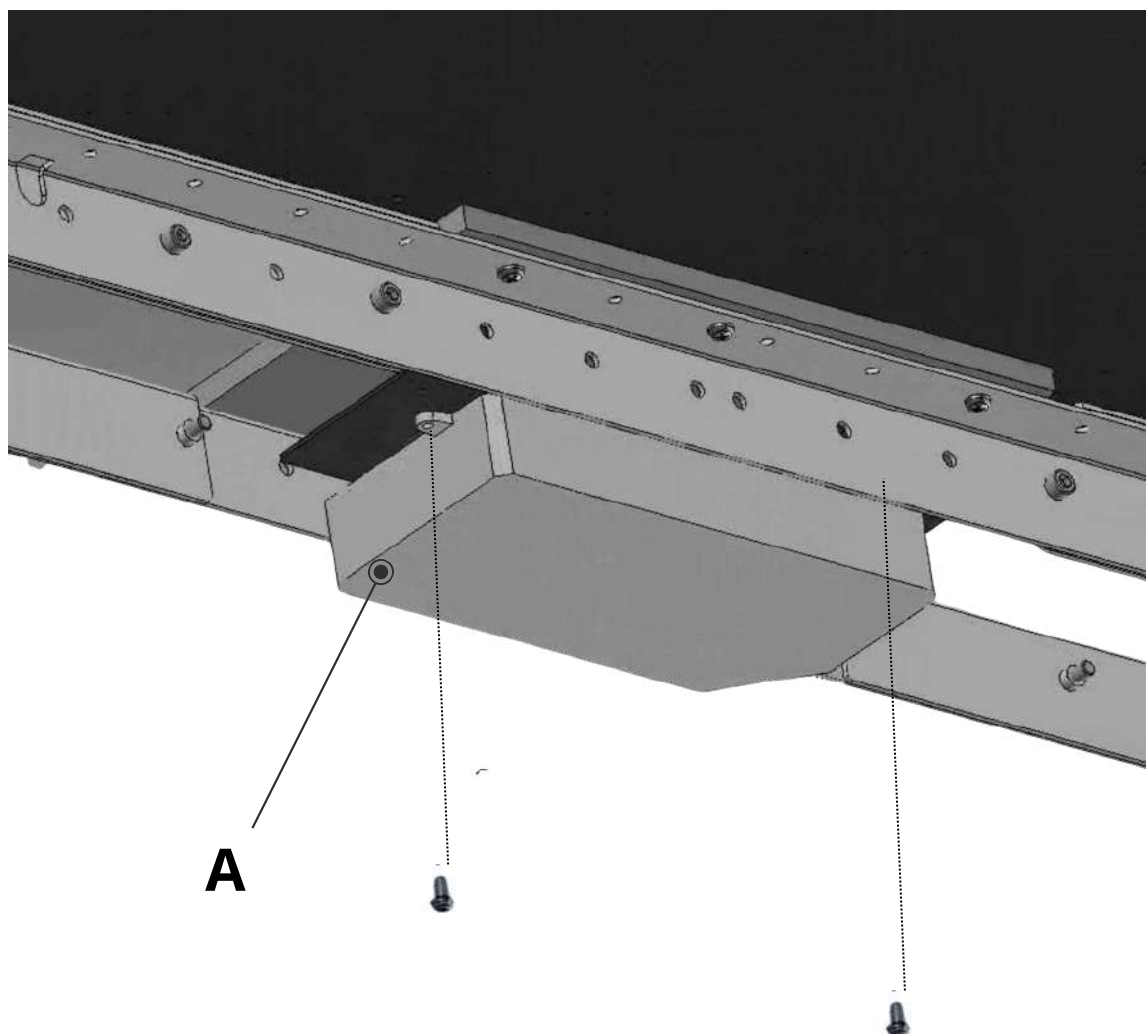


6 x Ø4mm x 12mm



Upevněte držák ovladače (A) pomocí 6 šroubů, jak je znázorněno na obrázku.

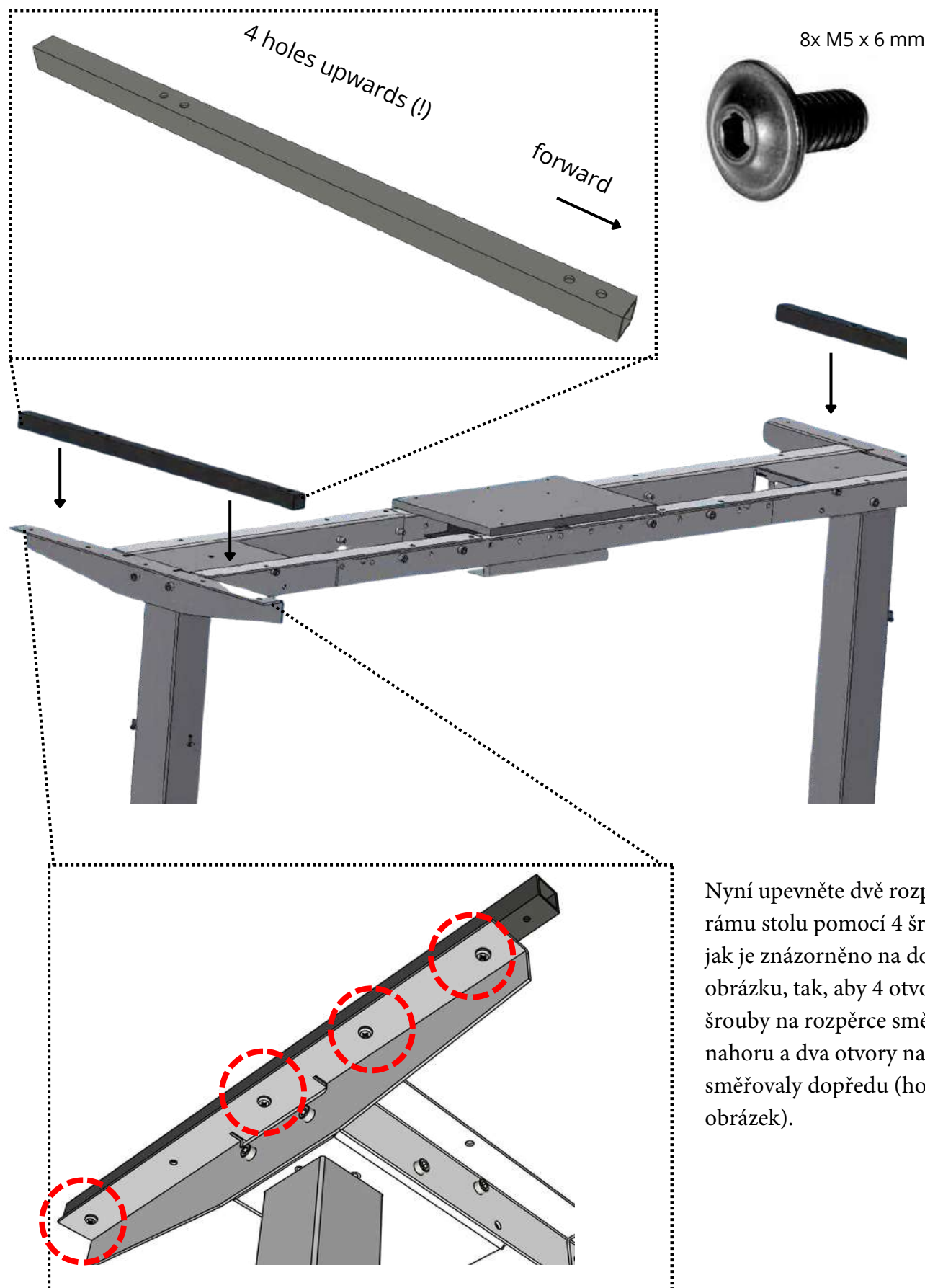
## STOLEK ÄRA - MONTÁŽ OVLADAČE



Nyní upevněte ovladač pomocí 2 šroubů, jak je znázorněno na obrázku.

2x M5 x 6 mm



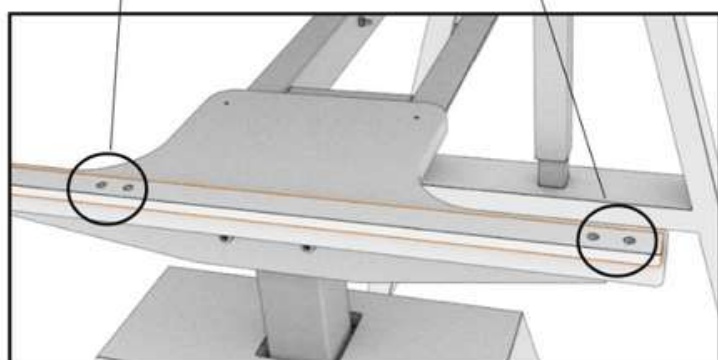
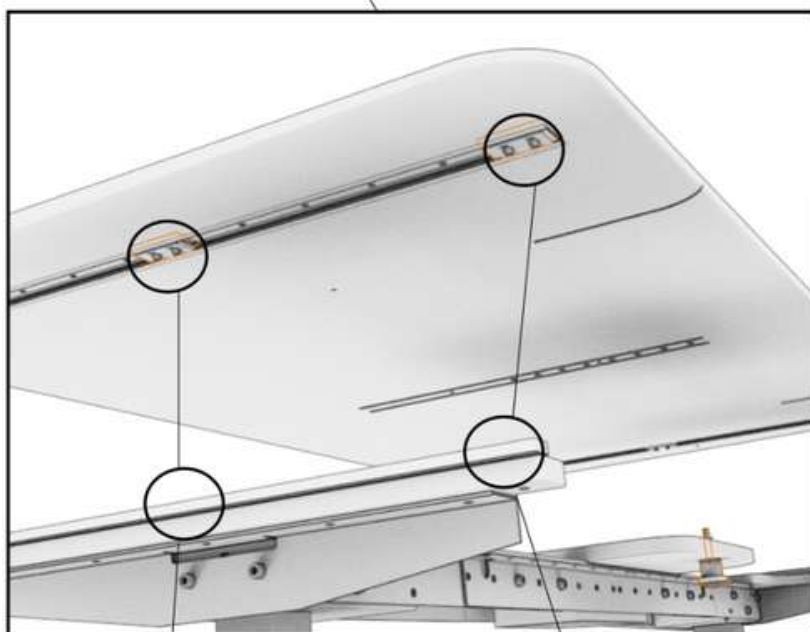




## STOLEK ÄRA - MONTÁŽ DESKY STOLU

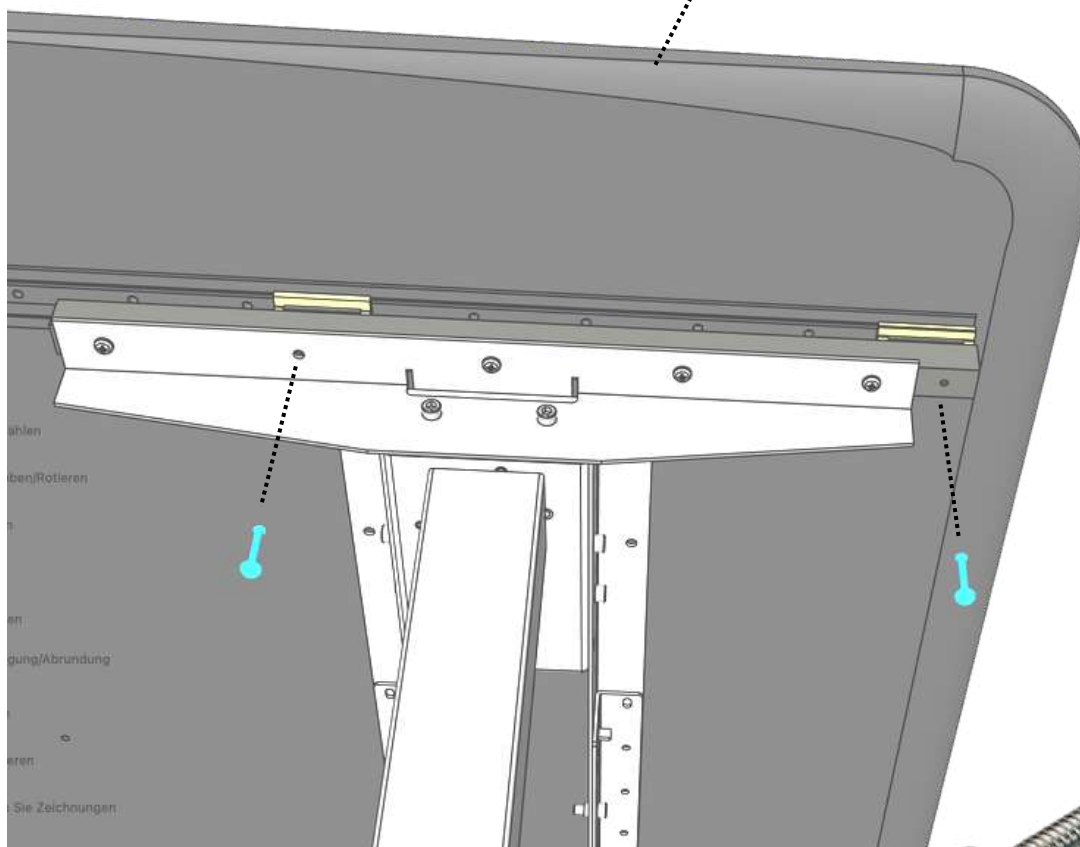
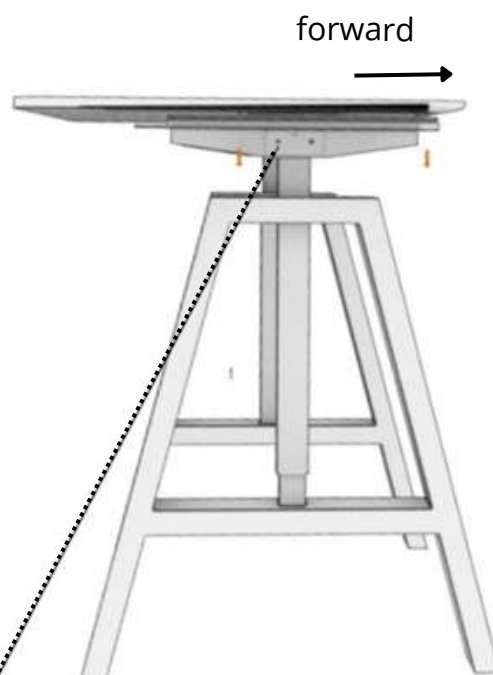


Umístěte desku stolu tak, aby tenká hrana směřovala dopředu a kolíky na desce stolu spočívaly přesně na otvorech. Neodstraňujte lepicí fólii.



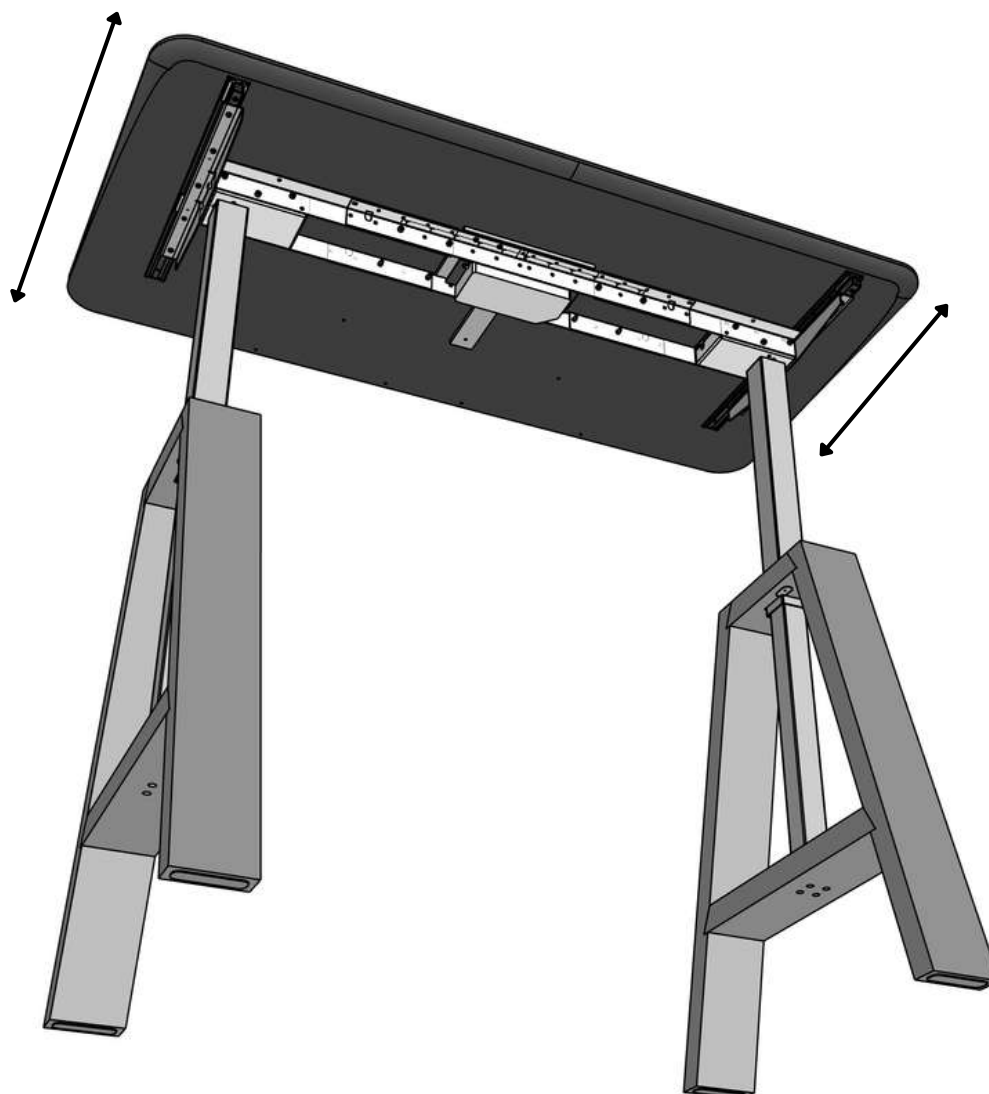
## STOLEK ÄRA - MONTÁŽ DESKY STOLU

Upevněte desku stolu pomocí 4 šroubů typu M4 x 28 mm a utáhněte je rukou. (2 šrouby na každou stranu.)



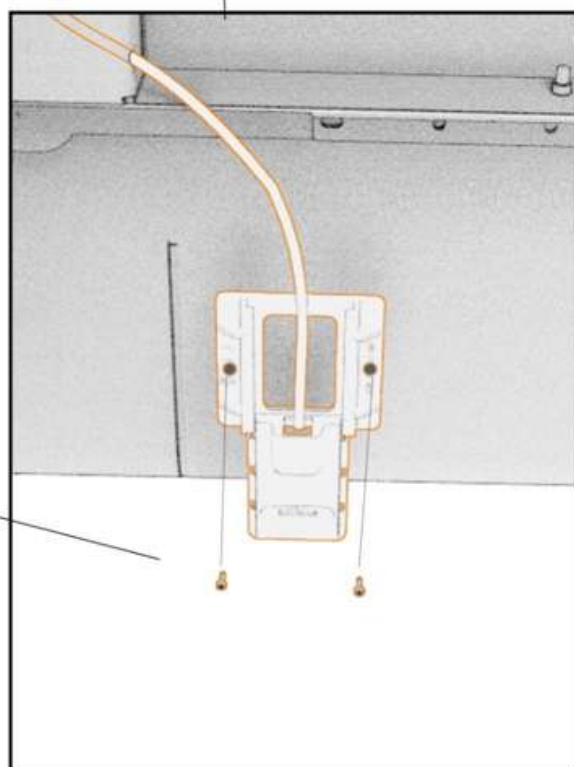
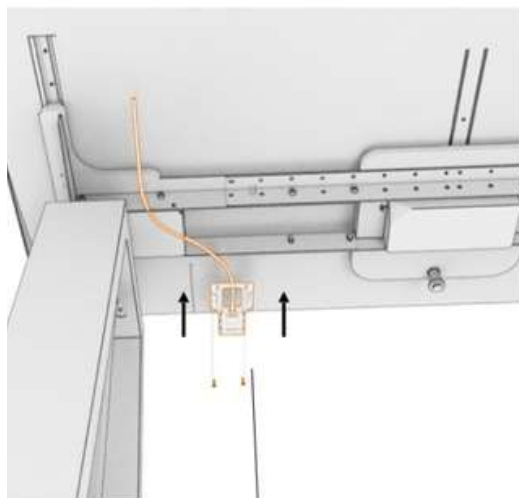
4 x M5 x 25mm

## STOLEK ÄRA - OTESTUJTE NASTAVENÍ HLOUBKY



Zkontrolujte, zda lze stolek plynule nastavit dopředu a dozadu.

## STOLEK ÄRA - NAINSTALUJTE PŘEPÍNAČ NASTAVENÍ VÝŠKY

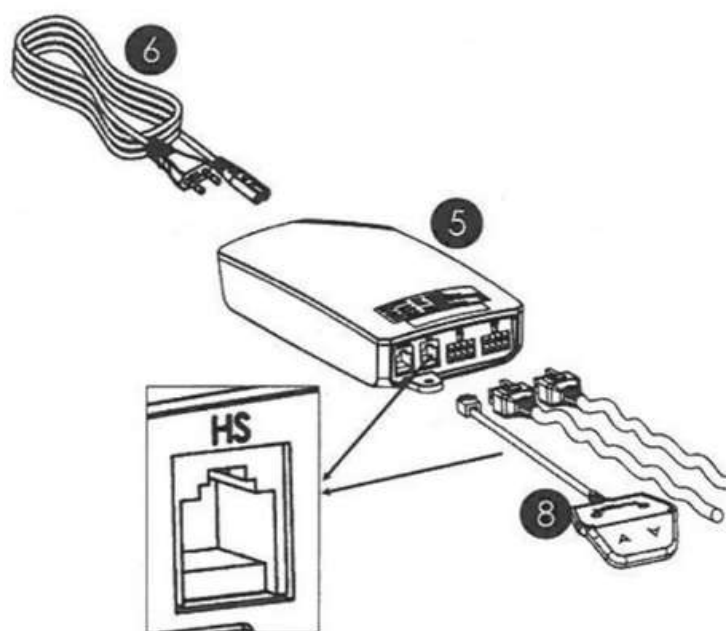


6 x Ø4 mm x 12 mm nebo  
použijte lepicí pásku (doporučeno)



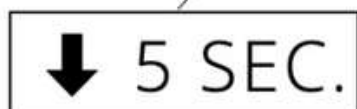
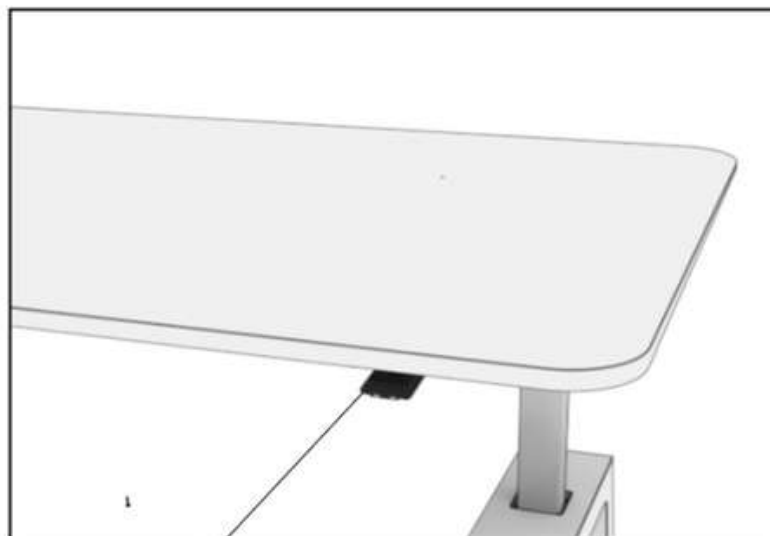
Nainstalujte spínač nastavení výšky na Vámi požadované a snadno dostupné místo. Vypínač je rozdělen na dvě části a lze jej posouvat dopředu a dozadu, takže jej lze schovat pod stůl, pokud jej nepoužíváte. V umístění máte svobodnou volbu, pro upevnění nejsou připraveny žádné otvory. Jako alternativu k upevnění pomocí 2 nebo 4 šroubů (v závislosti na verzi) můžete použít také Powerstrips/oboustrannou silnou lepicí pásku

## STOLEK ÄRA - PROPOJENÍ KABELŮ



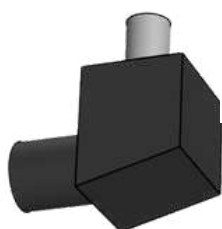
Připojte dva kabely každé nohy stolu k řídicí jednotce (5) a připojte také kabel dálkového ovládání (8). Nakonec připojte napájecí kabel (6) k ovladači a zapojte jej poté, co byly všechny ostatní kabely zapojeny do ovladače.

## STOLEK ÄRA - KALIBRACE VÝŠKY



Nejprve stiskněte tlačítko "DOWN" na dálkovém ovladači na 5 sekund a podržte tlačítko, dokud se stůl zcela nesklopí. Stůl se posune dolů a poté se sám zkalibruje. V případě potřeby krok opakujte. Tento krok je nutný pouze při prvním použití, ale je velmi důležitý.

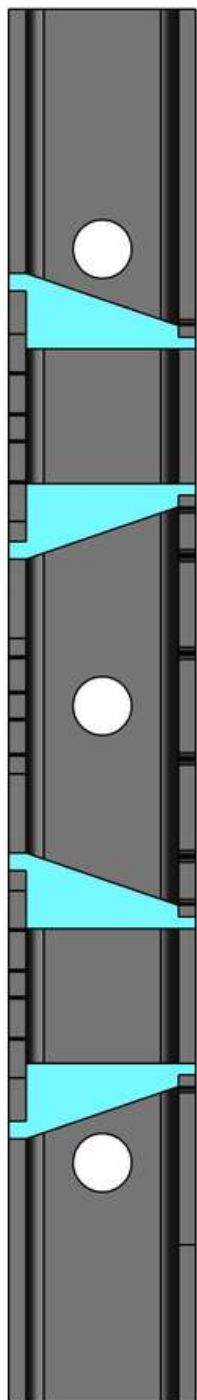
## STOLEK ÄRA – MONTÁŽ KABELU PRO ULOŽENÍ (VOLITELNÉ)



6 x korpusemá spojka

Šestikorpusemou spojku zašroubujte do připravených otvorů v zadní části desky stolu.

## STOLEK ÄRA – MONTÁŽ KABELU PRO ULOŽENÍ (VOLITELNÉ)



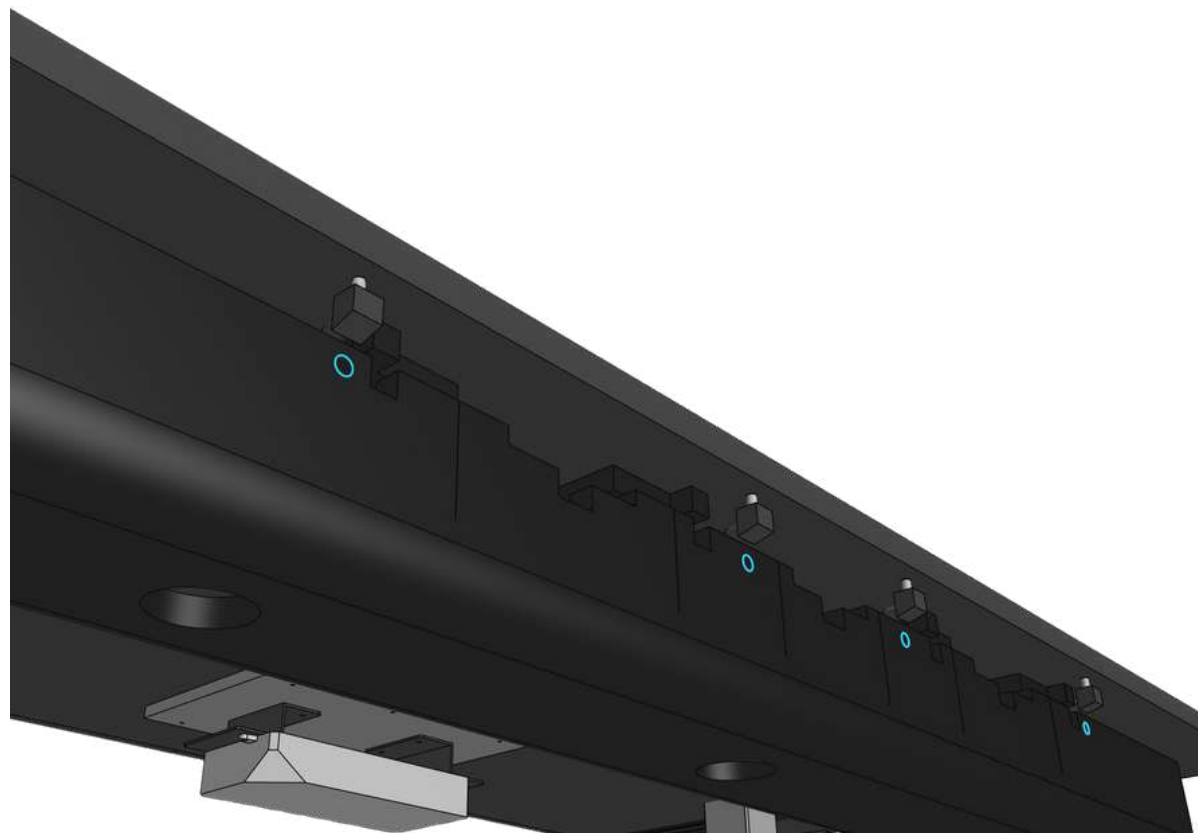
Složte kabelový žlab a spojte podle obrázku s konektory.

6 x konektor





## STOLEK ÄRA – MONTÁŽ KABELU PRO ULOŽENÍ (VOLITELNÉ)



Nyní připojte kabelový žlab ke korpusovým konektorům na desce stolu zaháknutím konektorů do otvorů na kabelovém žlabu.



Dovozce a distributor pro  
Českou a Slovenskou republiku  
Fitham spol. s r.o.  
Kubelíkova 679/80  
460 08 Liberec 8  
IČ: 27338053  
DIČ: CZ27338053